

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 1 od 8

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Textar Cera Tec

Številka proizvoda:

81000400, 81000500

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba snovi/zmesi

Maziva, maščobe, izdelki za deblokiranje

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: TMD Friction Services GmbH

Ulica: Schlebuscher Str. 99

Kraj: D-51381 Leverkusen

Telefon: +49 (2171)703-0

e-mail: serviceline@tmdfriction.com

Kontaktna oseba: Hr. Beier

Telefon: +49 (2171)9113-7373

e-mail: serviceline@tmdfriction.com

Internet: www.tmdfriction.com

1.4 Telefonska številka za nujne primere: GIZ Bonn: +49 (0)228-19240 (24/7)

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Ta zmes ni razvrščen kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

2.2 Elementi etikete

Dodatna navodila

Označevanje po odredbi (EU) št. 1272/2008 [CLP]: ni.

2.3 Druge nevarnosti

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Kemijska karakteristika

Nevarne sestavine: ni v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH).

Nevarne sestavine

ni/nobeden (v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH))

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki

Oseba, ki nudi prvo pomoč: Paziti na samozaščito! Osebi, ki ni pri zavesti ali ima krče, nikoli česar koli dajati, da zaužije.

Pri vdihavanju

Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje. Če se pojavijo simptomi ali v primeru dvoma posvetovati se z zdravnikom.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 2 od 8

Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo. Če se pojavijo simptomi ali v primeru dvoma posvetovati se z zdravnikom.

Pri stiku z očmi

Takoj previdno in temeljito sprati z očesno prho ali vodo. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja. Pri bruhanju pazite na nevarnost aspiracije. Nujno poiskati zdravniško pomoč!

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Glavobol, Slabost, Vrtoglavica. Lahko povzroči zaspanost ali omotico. Povzroča rahlo draženje kože.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatično zdravljenje. Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITV. Simptomi se lahko pojavijo šele po mnogih urah po izpostavljenosti.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Vodena megla, alkoholnoodporna pena. Sredstvo za suho gašenje. Ogljikov dioksid (CO₂).
Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju.

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Negorljivo.

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid, Ogljikov dioksid (CO₂), Produkti pirolize, toksično.

5.3 Nasvet za gasilce

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju. Oblačilo za popolno zaščito. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

Dodatni napotki

Če je to možno opraviti brez nevarnosti, odstranite nepoškodovane posode iz nevarnega območja. Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Splošni napotki

Odstraniti vse vžigalne pobude. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo. Skrbeti za zadostno prezračevanje. Uporabljati osebno zaščitno opremo.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barierami). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Zagotoviti, da bodo odpadne vode prestrežene in dovajane v čistilno napravo.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Druge informacije

Pobrati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Varna uporaba: glej oddelek 7
Osebna zaščitna oprema: glej oddelek 8
Odstranitev: glej oddelek 13

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

TEXTAR
BRAKE TECHNOLOGY

Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 3 od 8

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Upoštevajte navodila za uporabo. Prah je potrebno posesati neposredno na mestu, kjer je nastal. Hlape/aerosole je treba izsesati neposredno na mestu nastajanja. Če lokalno odsesavanje ni možno ali če je nezadostno, mora biti celotni prostor zadostno tehnično prezračevan. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati. Uporabljati osebno zaščitno opremo.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

Nasveti o splošni higieni dela

Izogibati se izpostavljanju. Nositi primerno zaščitno obleko. Izdelajte in upoštevajte načrt za zaščito kože!

Dodatni napotki

Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Hraniti v tesno zaprti posodi. Upoštevati je potrebno: Nacionalne regulativne informacije

Opozorila glede skupnega skladiščenja

Ne skladiščiti skupaj z/s: Sredstvo za oksidacijo, Piroforne ali samosegrevajoče snovi. Hrana in krmila

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Hraniti na hladnem in suhem. Upoštevati je potrebno: Nacionalne regulativne informacije

7.3 Posebne končne uporabe

Maziva, maščobe, izdelki za deblokiranje

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Doslej niso bile določene nacionalne mejne vrednosti.

8.2 Nadzor izpostavljenosti



Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Pri odprti uporabi nujno uporabiti tudi naprave z lokalnim odsesavanjem.

Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Zaščito za oči/obraz

Primerna zaščita oči: Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. (EN 166)

Zaščita rok

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

Nosite primerne rokavice, preizkušene po EN374.

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk)

Debelina materiala za rokavice: 0,45 mm

čas penetracije (maksimalni čas nošenja): 480 min.

Pri rokovanju s kemikalijami se sme nositi le zaščitne rokavice z oznako CE vključno s štirimestno kontrolno številko.

Rokavice, odporne na kemikalije je treba glede na izvedbo izbrati v odvisnosti od koncentracije in količine nevarne

snovi na delovnem mestu. Proporočljivo se je pri prodajalcu informirati o kemični obstojnosti zgoraj omenjenih

zaščitnih rokavic za posebne namene.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 4 od 8

Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.

Zaščita dihal

V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo.

Zaščito dihal potrebujete pri: prekoračitev mejne vrednosti.

Primerna zaščitna dihalna naprava: Kombinirana filtrirna naprava (EN 141).. Filtrirna naprav s filtrom oz. filtrirna naprava z ventilatorjem tipa: A

Upošteвайте časovne omejitve nošenja, kot jih je določil proizvajalec.

Toplotno nevarnostjo

Na voljo ni nobenih informacij.

Nadzor izpostavljenosti okolja

Upoštevat je potrebno: Nacionalne regulativne informacije

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoč (Pasta)
Barva:	rjavo
Vonj:	značileno
Prag vonja:	ni določeno

	Metoda
Tališče/ledišče:	ni določeno
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča:	> 200 °C
Vnetljivost:	ni uporabeno ni uporabeno
Meje eksplozivnosti-spodnja:	ni določeno
Meje eksplozivnosti-zgornja:	ni določeno
Plamenišče:	> 100 °C ISO 3679
Temperatura samovžiga:	ni določeno
Temperatura razpadanja:	ni določeno
pH:	ni določeno
Kinematična viskoznost:	ni določeno
Topnost v vodi:	Raziskave ni treba izvesti, saj za snov velja, da ni topna v vodi.
Topnost v drugih topilih ni določeno	
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda:	ni določeno
Parni tlak:	ni določeno
Gostota (pri 20 °C):	0.9 g/cm ³ DIN 51757
Relativna parna gostota:	ni določeno
Lastnosti delcev:	ni določeno

9.2 Drugi podatki

Druge varnostne značilnosti

Vsebnost trdnih delov: ni določeno

Splošni napotki

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

TEXTAR
BRAKE TECHNOLOGY

Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 5 od 8

10.1 Reaktivnost

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
Preprečiti statično naelektrenje.

10.5 Nezdružljivi materiali

Sredstvo za oksidacijo, Piroforne ali samosegrevajoče snovi.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid, Ogljikov dioksid (CO₂), Produkti pirolize, toksično.

Nadaljnje informacije

Ne mešati z/s druge kemikalije

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Dražilnost in jedkost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Na kožo deluje razmaščujoče.

Po stiku z očmi: eritem (rdečica)

Po vdihavanju: Draženje dihalnih poti

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Podatki o možnih načinih izpostavljenosti

Zaužitju, Stik s kožo, Očesni kontakt, Vdihavanje.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

Lastnosti endokrinih motilcev

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri ljudeh, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Proizvod ni: Ekotoksično.

12.2 Obstojnost in razgradljivost

proizvod ni bil pregledan.

AOX (mg/l): 0

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 6 od 8

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

proizvod ni bil pregledan.

12.4 Mobilnost v tleh

Na voljo ni nobenih informacij.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri neciljnih organizmih, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

Splošni napotki

Preprečiti sproščanje v okolje.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ravnanje z ostanki zmesi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi.

Identifikacijske številke in oznake odpadnih snovi je potrebno dodeliti v skladu z EAKV kot tudi v skladu s panogo in procesom.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

130205 ODPADKI OLJ IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN TISTIH OLJ, KI SO NAVEDENI V POGLAVJIH 05, 12 IN 19); Odpadna motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; nevarni odpadki

Klasifikacijska številka odpadka - Rabljen produkt

130205 ODPADKI OLJ IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN TISTIH OLJ, KI SO NAVEDENI V POGLAVJIH 05, 12 IN 19); Odpadna motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja; nevarni odpadki

Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje

150110 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadki); Embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi; nevarni odpadki

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Voda (z detergentom). Popolnoma izpraznjena embalaža se lahko reciklira.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN in številka ID:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN in številka ID:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

TEXTAR
BRAKE TECHNOLOGY

Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 7 od 8

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN in številka ID:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 Številka ZN in številka ID:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.4 Skupina embalaže:

Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE:

Ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Na voljo ni nobenih informacij.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

ni uporabeno

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

EU Podatki, določeni s predpisi

Podatki o smernicah 2012/18/EU
(SEVESO III):

Ne podlega 2012/18/EU (SEVESO III)

Nacionalni predpisi

Razred ogrožanja vode (D):

1 - v majhni meri ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremembe

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih): 8,9,11,12,15,16.

Okrajšave in kratice

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



Textar Cera Tec

Datum revidirane izdaje: 27.01.2023

Stran 8 od 8

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

Za kratice in okrajšave glejte ECHA: Smernice za zahteve po informacijah in oceni kemijske varnosti, R.20. poglavje
(Seznam pojmov in kratic).

Nadaljnji podatki

Navedbe se opirajo na najnovejša spoznanja, vendar pa ne zagotavljajo lastnosti produkta in tako niso osnova za pogodbeno pravno razmerje. Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)